



Quattro Elementi    Aria ◦ Acqua ◦ Fiamma ◦ Terra

## **Пневматические инструменты.**

гайковерт ударный  
дрель  
угловая шлифовальная машина  
орбитальная шлифовальная машина  
плоскошлифовальная машина

**Руководство по эксплуатации и  
технический паспорт изделия**



## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор продукции ERGUS. Прежде, чем начать пользоваться пневмоинструментами, обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя аппарата и нанесению вреда здоровью пользователя и окружающих.

### 1. Пневматический ударный гайковерт

Пневматический ударный гайковерт предназначен для закручивания и откручивания гаек и винтов. Для головок с посадочным отверстием 1/2". Оснащены реверсом. Переключение в положение F для правого вращения, в положение R для левого. Переключать реверс только после полной остановки двигателя.

Артикул	Максимальный крутящий момент, Нм	Обороты холостого хода об / мин	Расход воздуха в среднем л/мин	Рабочее давление, бар	Масса, кг
770-971	320	7000	115	6	2,2
770-988	610	7000	230	6	2,6



Значение крутящего момента

Артикул	1	2	3	4	5
770-971	150	190	260	320	-
770-988	300	440	490	550	610

- 1 – Квадрат 1/2" для соединения с головками
- 2 – Переключатель Вкл / Выкл
- 3 – Переключатель реверса
- 4 – Подключение сжатого воздуха
- 5 – Ограничитель крутящего момента

### 2. Пневматическая дрель.

Пневматическая дрель предназначена для сверления отверстий в дереве, металле, пластике, ДСП. Оснащена реверсом. Переключение в положение F для правого вращения, в положение R для левого. Переключать реверс только после полной остановки двигателя.

Артикул	Диаметр патрона, мм	Обороты холостого хода об / мин	Расход воздуха в среднем л/мин	Рабочее давление, бар	Масса, кг
770-995	10	1800	115	6	1,1



- 1 – Сверлильный патрон
- 2 – Переключатель Вкл / Выкл
- 3 – Переключатель реверс
- 4 – Подключение сжатого воздуха

### 3. Пневматическая угловая шлифовальная машина

Предназначена для шлифования металла и зачистки сварных швов армированными абразивными кругами на бакелитовой связке.

Включение производится кольцом, расположенным в задней части рукоятки.

Артикул	Диаметр диска, мм	Обороты холостого хода об / мин	Расход воздуха в среднем л/мин	Рабочее давление, бар	Масса, кг
771-022	125	10000	115	6	1,83



- 1 – Кольцо включения
- 2 – Дополнительная рукоятка
- 3 - Подключение сжатого воздуха
- 4 - Кожух

### 4. Пневматическая орбитальная шлифовальная машина

Предназначена для точного шлифования металла и дерева, снятия лакокрасочного покрытия и ржавчины.

Крепление шлифлистов - Velcro

Артикул	Диаметр диска, мм	Обороты холостого хода об / мин	Расход воздуха в среднем л/мин	Рабочее давление, бар	Масса, кг
771-015	125	7000	115	6	1,83

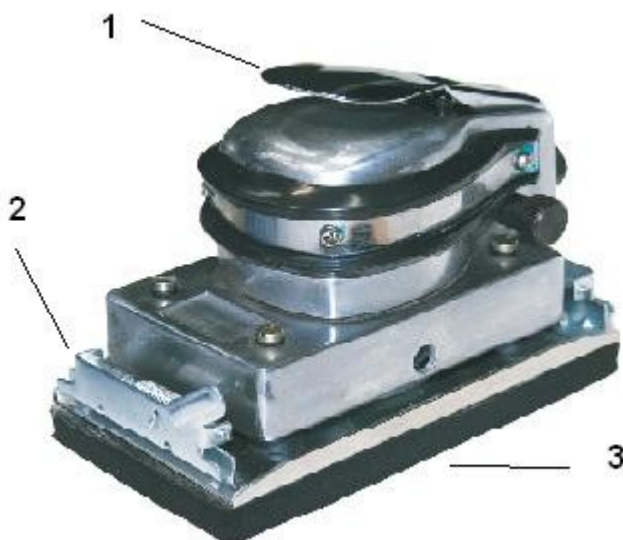


- 1 – Рукоятка включения
- 2 – Подключение сжатого воздуха
- 3 — Шлифовальная платформа

## 5. Пневматическая плоскошлифовальная машина

Предназначена для прецизионного шлифования плоских поверхностей, снятия лакокрасочного покрытия и ржавчины, обработки шпаклеванных кузовных деталей автомобилей, подготовки поверхности под покраску. Крепление шлифлистов зажимами.

Артикул	Размер платформы, мм	Обороты холостого хода об / мин	Расход воздуха в среднем л/мин	Рабочее давление, бар	Масса, кг
771-008	170 x 90	8000	170	6	2,5



- 1 – Клавиша включения
- 2 – Зажим шлифбумаги
- 3 - Шлифовальная платформа

## 6. Рекомендации по выбору компрессора.

При выборе компрессора самое главное соотносить количество воздуха, им производимого с потребностью пневмоинструмента. В характеристиках компрессоров принято указывать производительность на входе. На выходе для разных типов компрессоров значение производительности будут разные.

- с прямым приводом коэффициент 0,6
- V-образный коэффициент 0,7
- с ременным приводом 0,75
- винтовой 0,9

Для правильной работы и длительного времени службы компрессора необходимо выбрать его так, чтобы его производительность была больше, чем потребление инструмента. Тогда компрессор будет работать в кратковременно-повторном режиме. Если производительность равна потреблению – компрессор будет работать непрерывно – пользователю необходимо самостоятельно периодически прекращать работу, чтобы не перегреть аппарат. Если инструмент перегревается больше, чем может произвести компрессор, то инструмент работает с неполной отдачей и компрессор перегревается. Мощность пневмоинструмента при это падает. Частично недостаточную производительность в таком случае можно компенсировать увеличением ресивера.

## 7. Обслуживание пневмоинструмента.

Аппараты ERGUS готовы к работе и не требуют специального предпродажного обслуживания. Обязательным условием долговременной службы пневмоинструмента является подготовка качества воздуха. Обязательно в пневмомагистраль между компрессором и инструментом встраивается фильтр для удаления влаги и вводится масло ERGUS KM 100 с помощью специального устройства-масленки (лубрикатор). У некоторых аппаратов есть дополнительное отверстие помеченное надписью OIL, в которое заливается несколько капель масла ERGUS KM 100 после окончания работы инструментом. После заправки пневмоинструмента маслом дать поработать на холостом ходу 20-30 секунд для равномерного распределения масла в двигателе.

Перед тем, как использовать пневмоинструмент, убедитесь, что ресивер компрессора освобожден от конденсата.

Каждые 200 часов наработки необходимо промыть пневмодвигатель смесью керосина и масла SAE 10, после чего залить новое масло.

**Внимание! При работе с пневмоинструментом используйте индивидуальные средства защиты – очки, наушники, перчатки.**

**Все операции по смене оснастки и обслуживанию инструмента производить, только отключив его от пневмомагистрали!**

## 8. Хранение

Хранить аппараты необходимо в отапливаемом помещении при температуре выше +10°C с относительной влажностью не более 60%. Эксплуатировать изделие можно при температуре от + 5°C до +35°C. После длительного хранения необходимо добавить несколько капель масла ERGUS KM 100 в отверстие, отмеченное надписью OIL.

## 9. Ограничение ответственности

Несоблюдение правил, приведенных в данной инструкции, может повлечь за собой выход из строя аппарата, а также нанесение вреда здоровью пользователя и окружающих.

Производитель снимает с себя всякую ответственность за причиненный вред пользователю или третьим лицам при нарушении правил эксплуатации изделия и техники безопасности.

Данные модели аппаратов не предназначены для профессиональной деятельности и работы связанной с извлечением выгоды.

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации в течение всего срока пользования изделием. Передайте его вместе с изделием следующему владельцу.

Производитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения без предварительного уведомления.

Использование аппарата возможно и после истечения указанного срока службы при условии проверки его специализированным сервисным центром.

Пневматический инструмент при использовании требует определенных навыков. Для обучения обратитесь в соответствующие учебные центры.

Производитель: Quattro Elementi, ITALY  
Кватро Элементи, Виа Пьерино Куанини, 7 Генуя, Италия  
Производственный филиал в Китае  
Срок службы аппарата 3 года  
Товар сертифицирован.